

Veterinary Health Certificate for Export of Swine Semen from the United States of America to Panama
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportacion de Semen Porcino de los Estados Unidos a Panama



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/ Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

1. Consignor/Consignador:		2. Consignee/Consignatario:	
3. Country Of Origin: USA		4. State Of Origin/Estado de Origen:	
5. Country Of Destination/Pais de Destino:		6. Zone Of Destination: *****	
7. Place Of Origin/Lugar de Origen:		8. Port Of Embarkation/Puerto de Embarque:	
9. Estimated Date Of Shipment/Fecha estimada de Embarque:		10. Means Of Transport/Medio de Transporte:	
11. *****		12. CITES Permit Number: *****	
13. Description Of Commodity/Descripcion de la Mercancia: Swine Semen/Semen Porcino		14. *****	
15. Total Quantity/Cantidad Total:		16. Additional Information: *****	
17. Total Number Of Packages/Containers/Numero de Contenedores:			
18. Identification / Seal Numbers: *****			
19. Commodities Intended Use/Fin del Uso: Breeding/Reproduccion		20. Type Of Admission/Tipo de Admision: Permanet/Permanente	

21. Identification Of Commodities/Identificacion:

Breed/Raza	Permanent ID/ ID Permanente	Date of Birth /Fecha de Nacimiento	Registration No./ No. de Registro	Date of Collection/ Fecha de la recolección	No. of Ampoule/straws and volume of each/No. de ampollas/Pajillas y Volumen individual

Veterinary Health Certificate for Export of Swine Semen from the United States of America to Panama
Certificado Sanitario Veterinario para la Exportación de Semen Porcino de los Estados Unidos a Panama



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/ Fecha de Emision

Certificate Number/Numero del Certificado

Certification Statements/Certificaciones:

1. The semen originates from healthy animals born or raised in United State of America. In the case of animals imported from third countries, they had resided for not less than 3 months in the country of export/*El semen procede de animales sanos, nacidos o criados en Estados Unidos de America. En caso de proceder de animales importados de terceros países, que éstos tuvieron una permanencia no menor de 3 meses en el país;*
2. The breeder or breeders from which the semen was collected are residents at an Artificial Insemination Center, which is officially authorized for the export of semen by the exporting country /*El reproductor o los reproductores, de los que se obtuvo el semen se encuentran en un Centro de Inseminación Artificial, que está oficialmente autorizado para la exportación de semen por el país exportador*
3. At the Artificial Insemination Center of origin, during the 180 days prior to the collection date, there have been no cases of /*En el Centro de Inseminación Artificial de origen, no se han comprobado, durante los 180 días previos a la fecha de colecta, casos de:*
 - 3.1. Brucellosis/*Brucelosis.*
 - 3.2. Swine vibronic dysentery/ *Disenteria vibrionica porcina.*
 - 3.3. Swine erisipela/ *Erisipela porcina.*
 - 3.4. Parvovirus/ *Parvovirus.*
 - 3.5. Tuberculosis/*Tuberculosis*
4. In the Artificial Insemination Center of origin, during the year prior to the collection date, there have been no reports of cases of/*En el Centro de Inseminación Artificial de origen y/o de procedencia, no se han comprobado, durante el año previo a la fecha de colecta, casos de:*
 - 4.1. Aujeszky disease/*Enfermedad de aujeszky.*
 - 4.2. Transmissible gastroenteritis/ *Gastroenteritis transmisible.*
 - 4.3. Atrophic rhinitis/*Rinitis atrofica.*
 - 4.4. Porcine reproductive and respiratory syndrome/*Sindrome disgenesico y respiratorio del cerdo (pprs)*
5. The donors resulted negative to the tests carried out on samples obtained under supervision of the officially accredited veterinarian , during the 90 days prior to the date of semen collection of/*El animal o los animales donantes han presentado resultados negativos a las pruebas realizadas en muestras obtenidas bajo supervisión del veterinario acreditado oficialmente, durante los 90 días previos a la fecha de obtención del semen; de:*
 - 5.1. Brucellosis/*Brucelosis* ELISA. CF Standard Tube Test, Standard Plate Test, Standard Card Test/*ELISA, Fijación de complemento, prueba de plato, standard tubo, o card.*
 - 5.2. Aujeszky Disease/*Enfermedad de Aujeszky.* VN ELISA/ *Virus-neutralización en cultivo celular) o ELISA.*
 - 5.3. Transmissible Gastroenteritis/ *Gastroenteritis Transmisible.* VN, ELISA/ *Virus-neutralización en cultivo celular o ELISA*
 - 5.4. Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome/*Sindrome Disgénésico y Respiratorio Porcino: ELISA/ELISA*
6. The donor boars were verified by a USDA-accredited veterinarian to be in good health on the day of collection, in the case of frozen semen, for the 30 days afterward. The semen was properly processed, in a manner to avoid contamination. After processing, in the case of frozen semen, the semen was stored in liquid nitrogen. The semen straws/ampules/containers are marked in a conventional fashion, allowing the semen collection center, the donor boar, and the date of collection to be readily identified.
El Médico Veterinario Oficial o Acreditado por la Autoridad de Salud Animal del país de origen, comprobó que el reproductor o los reproductores que se encuentran en el Centro de Inseminación Artificial, se mantuvieron en buena salud el día de la colección y los 30 días siguientes y el semen diluido y tratado se conservó separado y congelado en nitrógeno líquido. Las dosis se identificaron mediante un código de acuerdo con las normas nacionales, habiéndose sometido a las pruebas de laboratorio para asegurar que no contienen agentes patógenos;
7. The officially accredited veterinarian sealed the containers in the country of origin, before authorizing their transport to the place of embarkation or border post/ *El médico veterinario acreditado por la Autoridad de Salud Animal del país de origen, precintó (marchamó) y selló los termos antes de autorizar su transporte al lugar de embarque o puesto fronterizo.*

Note: The seals can only be removed by an official veterinarian of the country of origin, transit and /or PANAMA, if this is necessary. This same personnel will be the only one authorized to place them again or to eliminate them definitively in the country, being also these personnel, the only one authorized to write down the reverse of the Zoosanitary Certificate of Exportation, in each case, the explanation of the reason for which they have been withdrawn And replaced the seals, noting the place, date, name and surname of the Official Veterinarian and his position/*Dichos sellos únicamente podrán ser retirados por un Médico Veterinario Oficial del país de origen, tránsito y/o PANAMA, si esto fuera necesario. Este mismo personal, será el único autorizado para colocarlos nuevamente o eliminarlos definitivamente en el país, siendo igualmente este personal, el único autorizado para anotar al reverso del Certificado Zoosanitario de Exportación, en cada caso, la explicación del motivo por el que han sido retirados y recolocados los sellos, anotando lugar, fecha, nombre y apellido del Médico Veterinario Oficial y su cargo.*

Name of Accredited Veterinarian/Nombre del Veterinario Acreditado

Name of USDA Veterinarian/Nombre del Veterinario del USDA

Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado

Signature of USDA Veterinarian/Firma del Veterinario del USDA

Date/Fecha

Date/Fecha